

傳說故事



孩子們把各分鐘的創作完成之後，專注地刻出板雕繪本作品。

小水鬼的傳說 集體創作學校壁畫

台東縣泰源國小

「小水鬼の伝説」集團創作 台東縣泰源小學校
Mass-Creating the "Legend of Little Water Ghost":
Tai Yuan Elementary School, Taitung County

文·圖 | 張清和 (台東縣東河鄉泰源國小教師)



SIKI和學生一同在作品裝置牆面合照。

一段故事，開啓創意大門

「在以前啊，瑪洛阿瀧（東河的阿美語名稱）東河橋底下有一個小水鬼，有人曾經在大石頭上看到」，這是Siki老師在上課時和孩子們談到關於東河這邊的一段傳說故事，相傳在東河橋下，有一個小水鬼，當不知情的小朋友下水去玩的時候，小水鬼就會用他細細長長的頭髮把小朋友拖下

水，再也回不了家了。

每個民族都有許多傳說故事，透過神話或傳說告誡小朋友，這是危險的地方，你不可以太靠近。我想這段傳說故事應該也是在同樣的時空背景之下所產生的，只是這個屬於「告誡」的傳說故事，卻在我們的課程中，成了創作的主題。



帶著孩子們到東河橋實景堪查。

聽故事，構圖，雕刻創作

「我們來刻小水鬼好不好？」有人這樣問。

「不行啦，要怎麼刻，故事很長吶。」有人這樣回答。

「就多刻幾片就好了啊。」另一個小朋友這樣講。

「刻好要放哪裡？那麼多片咧！」有人反駁了。

「哎呀，去問老師啦。」這是大多數問題的最後答案。

老師開始教孩子「看」繪本，不只是看繪本故事的內容，還要教他們怎麼幫故事分鏡，把故事分成幾段，而這幾段故事的分鏡，中各自要以怎樣的圖畫來表達出來。就這樣經過數次的討論之後，終於把故事分成了10段（因班上有20個人，分為10組），且各自定出了各組所要的圖案，接下來就交給孩子們準備開始構圖、雕

刻了。

突然有個孩子問：「老師，小水鬼長什麼樣子？」這句話讓大家都停了下來。小水鬼到底長什麼樣子咧？

也沒看過，怎麼辦呢？總不能每組的小水鬼都不一樣吧，好，就一起來決定小水鬼的長相吧。

「小水鬼住在水裡，很會游泳，所以要有蹼。」這是Siki老師提供的。

「他是鬼，所以牙齒很尖。」有孩子這麼說。

「他的頭髮細細長長的才能纏住別人。」一個孩子這麼講。

「他要在水裡看清楚東西，所以眼睛很大。」

「他的手腳很長。」

為求完美，實地堪查

就這樣，小水鬼的模樣定下來了，看起來不太可怕。除了小水鬼的模樣之外，東河橋的景色、橋下的大石頭長怎樣、小水鬼會在橋的那邊出現等，也成了創作的問題，所以，就到傳說的發生點—東河

橋下，實地走一遭吧。一到東河橋，老師解說完之後，孩子們互相聚集討論，說出自己的觀點，也試著說服別人同意自己的看法，實在不得不佩服，當孩子們全心的投入之下，他們的觀察是多麼地敏銳，東河橋兩邊橋墩不同的設計、東河橋下帝王石的特色，逐一呈現在孩子的作品中，讓老師在旁看得感動不已。

獨一無二的板雕繪本

孩子們把各分鏡的創作完成之後，加上從海邊撿拾回來的漂流木，我們把孩子們的作品裝置在學校的空白牆面上，成了一件獨一無二的板雕繪本作品，藉由各組板雕的創作，連結成一個傳說故事，十分有趣，也成了學校的一大特色。雖然這一次創作的時間頗長，但從這次的創作中，可以看出孩子的創意，實在相當驚人，往往在大家覺得平凡無奇的地方，有著出人意表的呈現。或許，這才是創意的本源吧。小水鬼傳說，只是一個開始，下一次，我們有更好玩的東西等著你們呢！◆

每個民族都有傳說故事，透過神話或傳說告誡小朋友，
 這個屬於「告誡」的傳說故事，
 卻在我們的課程中，成了創作的主題。